



Planeamiento Urbano para Dirigentes Municipales

PLANEAMIENTO URBANO PARA DIRIGENTES MUNICIPALES

2ª Edición

Todos los derechos reservados © 2013

Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas (ONU-Hábitat)

P.O. Box 30030 00100 Nairobi GPO KENIA

Tel: +254-020-7623120 (Oficina Principal)

www.unhabitat.org

HS Number: HS/090/12E

ISBN Number: 978-92-1-132505-8

Exención de Responsabilidad

Las denominaciones aquí empleadas y la presentación del material en este informe no implican de ninguna manera la opinión por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas sobre la situación legal, de un país, territorio, ciudad o zona, ni tampoco su opinión con relación a sus facultades, ni con relación a la delimitación de sus fronteras, o sobre su sistema económico o nivel de desarrollo. El análisis, las conclusiones y recomendaciones de esta publicación no reflejan necesariamente las opiniones del Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas o de su Consejo de Administración.

La referencia efectuada en esta publicación sobre algún producto comercial, nombres de marcas, procesos o servicios, o la mención de alguna razón social, firma o empresa, no constituye necesariamente endoso, recomendación o preferencia por parte de UN-Hábitat ni ninguno de sus funcionarios, tampoco debe entenderse dicha referencia como constitución de respaldo por parte de UN-Habitat.

Esta publicación ha sido posible gracias al apoyo financiero de la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional (Sida, por su sigla en Inglés) y Siemens AG, Alemania.

Planeamiento Urbano para Dirigentes Municipales

AGRADECIMIENTOS

- Project supervisors:** Laura Petrella, John Hogan
- Principal author:** Pablo Vaggione
- Background papers:** Elda Solloso, Gil Kelley, Mona Serageldin
- Contributors:** Akiko Kishiue, Andries Geerse, Ben O Odondi, Beryl Baybay, Castro Sanfins Namuaca, Cecilia Martinez, Chris Williams, D.T. Dayaratne Perera, Dinka Karakasic, Edgar F Ribeiro, Elijah Agevi, Joris van Etten, Bernadia Irawati Tjandradewi, Jacqueline Leavitt, Jose Chong, Mairura Omwenga, Marek Vogt, Michael Stevns, Muthoni Orlale, Myriam Merchan, Nazira Cachalia, Pradeep Kapoor, Pragya Rajoria, Raf Tuts, Rajni Abbi, Shan Zheng, Stefan Denig, Tatiana Celliert, Ogliari, Tom Van Geest, Tumukunde Hope Gasatura, Vinay D. Lall
- Peer Reviewers:** George McCarthy, Pablo Fariás (Ford Foundation); Joan Busquets (Harvard University); David Wilk, Gisela Campillo, Luis Manuel Espinoza Colmenares (Inter-American Development Bank); Armando Carbonell, Greg Ingram, Martin Smolka (Lincoln Institute of Land Policy); Dinka Karakasic, Martin Powell, Michael Stevns, Stefan Denig (Siemens AG); Arish Dastur, Chandan Deuskar, Dan Hoornweg, Hiroaki Suzuki, Judy Baker, Mansha Chen, Pedro Ortiz, Victor Vergara (World Bank); Robin Ried (World Economic Forum); Clayton Lane, Dario Hidalgo, Robin King (World Resources Institute); Gayle Berens, Jess Zimbabwe, John Mcilwain, Rick Rosan, Uwe Brandes (Urban Land Institute)
- Publication coordinator:** Ndinda Mwongo
- Graphic contributor:** Thamara Fortes
- Editor:** Vicky Quinlan
- Design and layout:** María Belloso, Samuel Kinyanjui
- Printer:** UNON, Publishing Services Section, Nairobi
ISO 14001:2004-certified

Contenido

Prólogo	ii
Del Despacho de un Alcalde.....	iv
Del Despacho de un Director Ejecutivo.....	v
Términos utilizados en este libro.....	2
Introducción	6
Por qué un planeamiento urbanístico?.....	10
Diez razones para un planeamiento	12
Cómo planificar para abordar los principales desafíos de desarrollo urbano	16
Cinco obstáculos en el mejoramiento de la planificación urbana.....	18
Su implementación desde un principio.....	20
¿Cómo elegir el patrón urbanístico que funcione mejor para su ciudad	24
Cómo mejorar el acceso y evitar la congestión	46
Cómo proporcionar infraestructura y principales servicios	64
Cómo hacer frente a la informalidad	88
Cómo aumentar la resiliencia y reducir los riesgos climáticos.....	104
Cómo hacer una ciudad más segura	116
Cómo el planeamiento urbanístico puede generar recursos financieros?	126
Cómo distribuir la inversión.....	140
Cómo crear asociaciones	150
Cómo saber si usted está generando un impacto	158
Notas Finales.....	168

Prólogo



Dr. Joan Clos

Uno de los mayores desafíos del siglo XXI es el rápido crecimiento de las ciudades. En el último siglo, nuestro mundo ha llegado a ser rápida y predominantemente urbano. Como tal, las ciudades encajan algunos de los desafíos más urgentes de la sociedad, tan diversos como el desempleo, el cambio climático y el deterioro ambiental. Pero las ciudades también tienen la llave para abrir el desarrollo urbano nacional. Ellas brindan oportunidades reales para desencadenar un enorme potencial económico, el aumento de la eficiencia energética, reduciendo las desigualdades, y creando medios de vida sostenibles para todos. La historia ha demostrado, que la urbanización conduce al desarrollo. También está claro que la urbanización es una fuente en lugar de ser simplemente un subproducto del desarrollo. Si bien África y Asia se encuentran entre los continentes menos urbanizados, también tienen las tasas más rápidas de urbanización en el mundo. Por tanto, la urbanización puede ser utilizada como una poderosa palanca para transformar vidas y medios de vida.

Ciudades y pueblos en crecimiento, enfrentan desafíos adicionales, que incluyen: un alto porcentaje de personas que viven en tugurios; expansión y predominio del sector informal, inadecuados servicios básicos urbanos, especialmente agua, saneamiento y energía; expansión periurbana no planificada; conflicto social y político sobre recursos de la tierra, altos niveles de vulnerabilidad a los desastres naturales, y pobres sistemas de movilidad. Si bien las ciudades desempeñan su papel como motores del desarrollo económico y social, estos retos tienen que ser abordados a través de la planificación y la gobernabilidad efectiva.

Aprovechar la oportunidad que ofrece la urbanización para promover el desarrollo humano sostenible, es uno de los desafíos que enfrentan muchos de los países en los que trabaja UN-Habitat. Infortunadamente, muchos países en desarrollo carecen de estrategias para la planificación y el diseño urbano. El planeamiento urbano, donde tiene lugar, tiende a ser inadecuado para hacer frente a los muchos desafíos que resultan endémicos para una rápida expansión.

Prueba de esto son las políticas urbanísticas ineficaces e insostenibles, zonificación excesiva e inadecuada aplicación, desarrollos muy lejos del corazón de la ciudad, conectividad deficiente que resulta de una insuficiente asignación de tierra para calles y sistemas de transporte y la falta de diseño urbano adecuado que permita una óptima densidad. El resultado de una planificación ineficiente o inexistente, limita el potencial económico e incide en la salud, oportunidades y en el bienestar de los habitantes de la ciudad.

Una planificación urbana adecuada para las economías en desarrollo, puede ser simple y ejecutable, flexible y sensible a los cambios de las necesidades locales. Los gobiernos municipales deben contar con la capacidad suficiente para facilitar acuerdos entre los habitantes, en el sentido de construir confianza social, y arbitrar los conflictos de interés cuando ocurran, incluso las controversias sobre tierras.

Con la suficiente capacidad y la planificación urbana más apropiada, los países pueden aprovechar la oportunidad para el desarrollo que la urbanización representa. Las ciudades pueden generar economías de escala, mejorar la productividad, facilitar el intercambio de ideas, y fomentar la innovación

Esta guía se ha diseñado para llenar la brecha entre la técnica y las dimensiones de las políticas de planeamiento urbano, y para ayudar a los dirigentes locales a comunicarse mejor con sus departamentos de planeamiento y formular preguntas concretas. Muy a menudo la planificación se ha desconectado del día a día de las realidades y necesidades de los ciudadanos. Esta guía ofrece consejos prácticos y una visión de cómo los dirigentes de todo el mundo pueden tener éxito en el aprovechamiento de las capacidades y conocimientos de las comunidades, los profesionales y el sector privado, para hacer frente a las necesidades urgentes de desarrollo urbano.

Es necesario un nuevo enfoque de planificación, en el que los dirigentes locales se dediquen principalmente a configuración del futuro crecimiento de nuestras ciudades. Yo creo que esta guía no sólo creará conciencia y fortalecerá las capacidades en este sentido, sino también brindará orientaciones para futuras iniciativas a este respecto. Como parte de la Campaña Urbana Mundial, UN-Habitat ha lanzado la campaña "Soy Cambiado de Ciudad" campaña cuyo objetivo es promover un desarrollo urbano sostenible; y crear conciencia entre los ciudadanos para un mejor futuro urbanístico. Esta publicación, sin duda, servirá como una base importante en esta plataforma para el cambio, preparando y motivando a las comunidades, los socios y sus dirigentes en todo el mundo.



Dr. Joan Clos.
Sub Secretario General, Naciones Unidas
Director Ejecutivo, UN-Habitat

Del Despacho de un Alcalde

Un Buen Planeamiento Urbano Transforma su Ciudad



Anibal Gaviria Correa

El planeamiento urbano es una herramienta fundamental para los mandatarios municipales en alcanzar el objetivo establecido para una ciudad. Una guía que ofrezca lecciones e ideas sobre la planificación urbana es importante para los alcaldes y otros dirigentes locales. A partir de nuestra experiencia en Medellín, Colombia, hemos aprendido la importancia de la planificación urbana para un buen desarrollo. Tenemos instrumentos de planeamiento urbanístico aprobados por el Consejo con la participación de los residentes, siendo además obligatorio para los líderes locales, elaborar planes. Aunque a menudo se consideren como un requisito burocrático, los planes urbanísticos - incluso aquellos que tienen un corto periodo de validez de cuatro años, - pueden llegar a tener gran impacto en una ciudad para los próximos 20 años y más si están bien concebidos y ejecutados de manera sistemática.

En realidad, un buen plan es la clave para el desarrollo. Si éste se crea con la participación de los habitantes y se identifican claramente los pilares del desarrollo futuro, puede desempeñar un papel crucial en el crecimiento de la ciudad. Su impacto depende de varios factores: debe reflejar el contexto social del territorio específico y no debe estar sujeto a los cambios bruscos y modificaciones por cada cambio de gobierno. En Medellín, hemos logrado una importante transformación de la ciudad, debido a que hemos mantenido con éxito, durante los últimos 10 años, continuidad en las ideas y un enfoque hacia el desarrollo urbano. Esto ha sido posible debido a que los gobiernos sucesivos durante un período se han sincronizado—cada uno construyendo las buenas ideas de planificación de su predecesor hasta que se logran los objetivos de planificación.

Los planes urbanos y la extensión de servicios e infraestructura, han sido cruciales en Medellín para demostrar la presencia de las autoridades públicas y del estado, sobre todo en zonas de la ciudad donde el desarrollo informal y caótico, era lo normal. La articulación de los agentes públicos a esas zonas, ha tenido un poderoso efecto transformador. En Medellín, abordamos los problemas creados por un panorama difícil mediante la planificación de sistemas de transporte masivo. El manejo de la geografía y de las necesidades de transporte de manera innovadora, sumado al aprovechamiento de las ventajas económicas y ecológicas, se ha traducido en una mejor movilidad. Lo anterior, combinado con la inversión en otras obras de infraestructura, los servicios públicos y equipo, ha cambiado las zonas que antes eran totalmente degradadas y marginadas.

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_18794

